



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

04-07-2006

Matin

dinsdag

04-07-2006

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "certaines difficultés d'application de la réforme de l'adoption" (n° 12218) 1

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Éric Libert à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la conciliation en matière de litiges locatifs" (n° 12123) 2

Orateurs: **Éric Libert**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la condamnation d'un expert psychiatre par la Cour d'appel à Gand" (n° 12237) 4

Orateurs: **Walter Muls**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la concertation de groupe axée sur la réparation" (n° 12244) 5

Orateurs: **Walter Muls**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le mariage post-répudiation bloqué par la lenteur des procureurs" (n° 12279) 7

Orateurs: **Zoé Genot**, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "moeilijkheden bij de toepassing van de adoptiehervorming" (nr. 12218) 1

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verzoening inzake huurgeschillen" (nr. 12123) 3

Sprekers: **Éric Libert**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veroordeling van een gerechtspsychiater door het hof van beroep te Gent" (nr. 12237) 4

Sprekers: **Walter Muls**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het herstelgericht groepsoverleg" (nr. 12244) 5

Sprekers: **Walter Muls**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het huwelijk na verstoting dat geblokkeerd wordt door de traagheid van de procureurs" (nr. 12279) 7

Sprekers: **Zoé Genot**, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 4 JUILLET 2006

DINSDAG 4 JULI 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.25 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.25 heures par Mme Martine Taelman, présidente.

01 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "certaines difficultés d'application de la réforme de l'adoption" (n° 12218)

01 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "moeilijkheden bij de toepassing van de adoptiehervorming" (nr. 12218)

01.01 Melchior Wathelet (cdH): Madame la présidente, madame la ministre, il me revient que les dossiers d'adoption ne seraient pas traités de la même façon ni dans les mêmes délais par les tribunaux dans les différents arrondissements judiciaires du Royaume.

Ainsi, le Code civil ne prévoit pas de délai pour la décision ordonnant la réalisation d'une enquête sociale, de sorte que les candidats à l'adoption attendent durant des délais différents, selon les arrondissements, avant d'être convoqués à l'audience du juge qui va ordonner l'enquête sociale.

Ne conviendrait-il pas d'insérer une précision à ce sujet dans le Code civil? Prévoyez-vous, madame la ministre, d'envoyer des instructions aux greffes des tribunaux pour que la loi soit appliquée de manière uniforme?

Par ailleurs, nous avons été informés du fait que les tribunaux des différents arrondissements judiciaires déclareraient avoir des quotas de dossiers à traiter par mois. Est-ce effectivement le cas? Si oui, peuvent-ils eux-mêmes décider de ces quotas ou ces derniers sont-ils imposés d'une autre façon?

Enfin, avez-vous été informée, madame la ministre, du fait que, dans certains cas, l'assistant social de l'autorité centrale de la Communauté française commence l'enquête sociale avant d'y être habilité par le tribunal de la jeunesse? Si oui, ne pensez-vous pas que ces pratiques soient contraires à la loi?

01.01 Melchior Wathelet (cdH): Naar verluidt zouden de adoptiedossiers in de verschillende gerechtelijke arrondissementen niet op dezelfde manier worden behandeld. De wachttijd voor de beslissing tot uitvoering van een maatschappelijke enquête kan erg uiteenlopen. Zou het niet beter zijn die termijn vast te leggen in het Burgerlijk Wetboek? Zal u de griffies van de rechtbanken onderrichtingen bezorgen opdat de wet zo eenvormig mogelijk zou worden toegepast?

Volgens de rechtbanken van de verschillende gerechtelijke arrondissementen moet maandelijks een minimumaantal dossiers worden behandeld. Klopt dat? Worden bepaalde quota opgelegd?

Het gebeurt dat de maatschappelijk werker van de centrale autoriteit van de Franse Gemeenschap de maatschappelijke enquête begint zonder dat hij daartoe door de rechtbank gemachtigd werd. Zijn dergelijke praktijken niet onwettelijk?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, monsieur Wathelet, pour répondre à votre première question relative aux délais

01.02 Minister Laurette Onkelinx: Wat uw vraag

appliqués dans les arrondissements judiciaires, je vous informe que j'ai décidé de convoquer une réunion, après les vacances judiciaires, en vue d'examiner l'ensemble de l'application de la loi réformant l'adoption. Lors de cette réunion, tous les problèmes seront identifiés et nous déciderons ensemble de la meilleure approche en la matière.

Je tiens également à vous informer de la mise en place, cet automne, de la Commission de concertation et de suivi, visée à l'article 12 de l'accord de coopération. Cette commission examinera des problèmes comme ceux que vous évoquez dans votre question.

Je ne suis pas au courant de l'existence de quotas de dossiers à traiter par mois dans certains arrondissements. Ce point sera également examiné lors de la réunion annoncée, en toute connaissance de cause.

Enfin, par rapport à vos suppositions à l'adresse de l'autorité centrale communautaire de la Communauté française, je vous informe que la ministre compétente est Mme Catherine Fonck, peut-être le savez-vous. Je l'interpellerais à ce sujet par voie de courrier. D'après mes informations, la pratique que vous évoquez ne s'y manifeste pas.

betreffende de in de verschillende gerechtelijke arrondissementen toegepaste termijnen betreft, zullen de problemen en de mogelijke oplossingen na het gerechtelijk verlof worden onderzocht tijdens een vergadering gewijd aan de toepassing van de wet tot hervorming van de adoptie. Daarnaast zal de in artikel 12 van het samenwerkingsakkoord bedoelde Commissie voor overleg en opvolging dit najaar van start gaan.

Ik heb geen weet van quota inzake te behandelen dossiers. Ook dat punt zal tijdens de aangekondigde vergadering aan bod komen.

Ik wijs erop dat de bevoegde minister voor de centrale autoriteit van de Franse Gemeenschap mevrouw Fonck is.

Ik zal haar daarover aan de tand voelen, ook al heb ik geen bevestiging gekregen van de door u aangehaalde praktijk.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Merci, madame la ministre. Il est bon en effet d'avoir une approche uniforme en matière de délais et de décisions dans les enquêtes sociales. Chaque famille qui s'engage dans une procédure d'adoption doit être traitée de la manière la plus respectable possible. Pour les quotas, vous n'êtes pas au courant. Ce ne serait pas une pratique correcte.

Au sujet du dernier point, il y a deux volets: le volet "Communauté française" sous la responsabilité de Mme Fonck mais aussi le volet des habilitations données par le tribunal de la jeunesse qui dépend clairement du judiciaire. Si la Communauté française faisait quelque chose avant une habilitation donnée par le tribunal de la jeunesse, cela dépend bien de la ministre de la Justice. Comme vous n'avez pas eu connaissance de cette pratique et qu'elle ne semble pas se produire, je peux m'en réjouir. En effet, cette pratique serait contraire à la loi. On ne pourrait procéder ainsi qu'à l'habilitation par une décision de justice.

01.03 Melchior Wathelet (cdH): Het is goed dat er een eenvormige aanpak is met betrekking tot de termijnen en de beslissingen op het stuk van de maatschappelijke onderzoeken. En als er quota bestaan, is dat geen correcte praktijk.

Wat het laatste punt betreft, valt het onderdeel "Franse Gemeenschap" weliswaar onder de bevoegdheid van mevrouw Fonck, maar de minister van Justitie is bevoegd voor de machtigingen die door de jeugdrechtbank worden toegekend. Het verheugt mij dat de desbetreffende praktijk, die in strijd zou zijn met de wet, niet lijkt te worden toegepast.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de M. Éric Libert à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la conciliation en matière de litiges locatifs" (n° 12123)

02 Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verzoening inzake huurgeschillen" (nr. 12123)

02.01 Éric Libert (MR): Madame la présidente, madame la ministre, je vous prie tout d'abord d'accepter mes excuses pour mon retard dans la mesure où j'ai été surpris par les travaux qui sont actuellement effectués sur la Place royale, ce qui m'a obligé à entreprendre un détour.

Madame la ministre, ma question concerne les procédures de conciliation. En effet, il semblerait que certains avocats se plaignent des lenteurs en justice de paix liées à la procédure de conciliation en matière de contentieux locatif.

J'aurais voulu savoir s'il existait des statistiques sur le nombre de requêtes en conciliation par canton. Quel est le délai moyen habituel entre le dépôt d'une requête en conciliation et la comparution effective devant le juge? Quelle proportion de conciliations se solde par un échec ou aboutit à une réussite? Bien que cela ne figure pas sur la question qui vous a été communiquée, quelle est votre position par rapport à la procédure de conciliation?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Libert, il existe des statistiques concernant le nombre de procès-verbaux de conciliation ou de non-conciliation par canton judiciaire et ce, depuis l'année 2003. Pour les années 2003 jusqu'à 2005, la proportion de conciliations et de non-conciliations est de 20 conciliations réussies pour 74 non-conciliations. Les remises représentent environ les 5 à 6% restants.

Par contre, il n'existe pas de statistiques relatives au délai moyen habituel entre le dépôt d'une requête en conciliation et la comparution devant le juge. Les tableaux statistiques dont sont tirées ces informations peuvent vous être transmis directement par mes services.

02.03 Éric Libert (MR): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Cela vous dérangerait-il, bien que cela ne figure pas sur la question qui vous a été transmise, de faire part de votre position quant à l'utilité des procédures de conciliation?

02.04 Laurette Onkelinx, ministre: J'estime qu'elles ont une portée intéressante. Nous travaillons actuellement globalement sur la problématique du logement dans le cadre du chantier "compétitivité", cadre dans lequel nous allons évaluer si ce mode de conciliation est le plus approprié. Mais sans doute est-il trop tôt pour donner des conclusions à cet égard.

02.01 Éric Libert (MR): Naar verluidt klagen sommige advocaten over de trage afwikkeling van de verzoeningsprocedure bij huurgeschillen door het vredegerecht. Bestaan er statistieken over het aantal verzoekschriften tot verzoening dat per kanton wordt ingediend? Wat is de gebruikelijke gemiddelde termijn tussen het indienen van een verzoekschrift tot verzoening en de effectieve verschijning van de betrokkenen voor de rechter? Hoeveel verzoeningsprocedures bereiken al dan niet hun doel? Wat is uw standpunt ten aanzien van de verzoening?

02.02 Minister Laurette Onkelinx: De statistieken per kanton worden sinds 2003 bijgehouden. Tijdens de periode 2003-2005 vonden er 20 geslaagde verzoeningsprocedures en 74 niet-geslaagde verzoeningsprocedures plaats; het overblijvende deel werd verdaagd.

Over de gebruikelijke gemiddelde termijn tussen het indienen van een verzoekschrift tot verzoening en de effectieve verschijning van de betrokkenen voor de rechter zijn geen statistieken beschikbaar.

Mijn diensten kunnen u de beschikbare tabellen en statistieken bezorgen.

02.03 Éric Libert (MR): Vindt u die verzoeningsprocedure nuttig?

02.04 Minister Laurette Onkelinx: De verzoeningsprocedure is belangrijk en betekenisvol. In het kader van de werf betreffende de competitiviteit, bestuderen we het huisvestingsprobleem in al zijn gedaanten en zullen we nagaan of de verzoening de meest gepaste formule is.

Wellicht is het nog te vroeg om conclusies te trekken.

02.05 **Éric Libert** (MR): Madame la présidente, j'aurais voulu signaler à la ministre qu'à mon estime la conciliation est un mode alternatif de règlement des conflits extrêmement important.

Ainsi, se plaindre de certaines lenteurs dans la mise en état des procédures de conciliation, c'est oublier que, grâce à cette procédure, un procès est évité. Or un procès prend beaucoup plus de temps que la mise en œuvre d'une conciliation.

Madame la ministre, je me permets donc de continuer à encourager tous les acteurs du monde judiciaire à œuvrer dans cette voie de la conciliation. Pour le justiciable, il est fondamental, tant sous l'angle de son intérêt individuel que sous l'angle de l'organisation de la justice, d'y recourir le plus souvent possible afin d'éviter des conflits.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veroordeling van een gerechtspsychiater door het hof van beroep te Gent" (nr. 12237)**

03 **Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la condamnation d'un expert psychiatre par la Cour d'appel à Gand" (n° 12237)**

03.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, het hof van beroep te Gent heeft zopas een gerechtspsychiater veroordeeld tot een effectieve gevangenisstraf. Naast het feit dat de psychiater door het gerecht regelmatig werd aangesteld in expertises, was hij ook aangesteld in de instelling voor sociaal verweer te Merksplas.

Uit vorige vragen die ik over het onderwerp heb gesteld, blijkt dat hij tijdens de gerechtelijke procedure, zowel het gerechtelijk onderzoek, de procedure in eerste aanleg als de procedure in de graad van beroep, preventief was geschorst. Zolang de gerechtelijke procedure niet was afgerond, was het niet mogelijk, zo hebt u mij destijds geantwoord, om een andere psychiater als titularis te benoemen in Merksplas.

De Orde van Geneesheren heeft het verloop van de gerechtelijke procedure niet afgewacht – ze was daartoe niet verplicht – en heeft op deontologisch vlak een tuchtstraf uitgesproken die door de slachtoffers en de publieke opinie uitermate licht en ongepast werd geacht. Daarop moeten wij echter niet verder ingaan.

Als benoemd ambtenaar valt de psychiater ook nog onder de tuchtprocedure voor ambtenaren, naast die van de Orde van Geneesheren dus. Uit een vorig antwoord leid ik af dat er een automatisch ontslag zou volgen na een definitieve gerechtelijke veroordeling.

Mevrouw de minister, ik had dan ook graag van u vernomen vanaf wanneer zo'n ontslag ingaat.

Vanaf wanneer kan er worden voorzien in de vervanging van een titularis psychiatrie in de instelling voor sociaal verweer te Merksplas?

02.05 **Éric Libert** (MR): Volgens mij is de verzoening een erg belangrijk instrument voor de geschillenregeling. Ze maakt het mogelijk dat rechtszaken worden voorkomen zodat tijd wordt gewonnen. Het is goed dat er zo vaak mogelijk gebruik van wordt gemaakt.

03.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Un expert psychiatre, actif notamment au sein de l'établissement de défense sociale de Merksplas, a récemment été condamné par la Cour d'appel de Gand à une peine d'emprisonnement effectif. Lors de la procédure judiciaire, il a été suspendu à titre préventif mais aucun remplaçant n'a pu être désigné à Merksplas. L'Ordre des médecins avait toutefois déjà prononcé une sanction disciplinaire alors que la procédure judiciaire était en cours. En sa qualité de fonctionnaire nommé, ce psychiatre fera également l'objet d'une procédure disciplinaire propre aux fonctionnaires. Je déduis d'une précédente réponse de la ministre qu'une condamnation judiciaire définitive donne automatiquement lieu au licenciement.

Quand ce licenciement interviendra-t-il? Quand un remplaçant peut-il être désigné à Merksplas et procédera-t-on à une publication de vacance d'emploi?

Wanneer zal de vacante betrekking worden gepubliceerd?

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, wat de inrichting te Merksplas betreft, kan ik u melden dat, zodra het arrest in kracht van gewijsde zal zijn gegaan en de dienst P&O een afschrift van het arrest zal hebben ontvangen, er onmiddellijk met de tuchtprocedure en de vraag tot ontslag zal worden gestart.

De procedure om een statutaire vervanger te zoeken, kan pas beginnen lopen vanaf het ogenblik dat het arrest in kracht van gewijsde is gegaan en zodra de tuchtprocedure is afgewerkt. Ondertussen is de psychosociale dienst reeds op zoek naar bijkomende versterking voor de psychiaters voor de strafinrichting te Merksplas.

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Dès que l'arrêt aura été coulé en force de chose jugée et que le service P&O aura reçu une copie de l'arrêt, la procédure disciplinaire sera entamée et il sera procédé à la demande de licenciement. La procédure de recrutement pour le remplacement d'un membre du personnel statutaire ne peut être lancée que lorsque la procédure disciplinaire a été clôturée. Dans l'intervalle, le service psychosocial recherche déjà du renfort pour les psychiatres à Merksplas.

03.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik begrijp nu dat er effectief nog een volledige tuchtprocedure moet worden gevoerd. Ik had eerder begrepen dat het ontslag automatisch volgde bij een gerechtelijke veroordeling.

03.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): J'avais cru comprendre que l'on procédait automatiquement au licenciement après une condamnation judiciaire.

03.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Ja, maar wij moeten wachten op het arrest. Dat gebeurt automatisch.

03.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Oui, mais nous devons attendre l'arrêt.

03.05 **Walter Muls** (sp.a-spirit): U wacht op het arrest, dat in kracht van gewijsde moet zijn gegaan. Dan is het eigenlijk gewoon een pro forma beslissing, die vaststelt dat er een veroordeling is en dus automatisch ontslag.

03.05 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Une fois que l'arrêt est passé en force de chose jugée, le licenciement suit donc automatiquement.

Ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 **Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het herstelgericht groepsoverleg" (nr. 12244)**

04 **Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la concertation de groupe axée sur la réparation" (n° 12244)**

04.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, volgens experts op het terrein zou herstelgericht groepsoverleg of HERGO bij delinquente jongeren de instroom naar gesloten instellingen aanzienlijk kunnen verminderen en de uitstroom versnellen.

In een interview met Humo stelt jeugdcriminologe Vanfraechem van de KUL dat uit haar recent onderzoek blijkt dat jongeren die een HERGO achter de rug hebben, minder snel nieuwe feiten zullen plegen. Twee op de tien plegen binnen de zes tot achttien maanden nieuwe feiten, bij jongeren zonder HERGO is dat vijf op tien of de helft. Een van de zaken die naar voor komen uit de onderzoeken van mevrouw Vanfraechem, is dat zowel daders als slachtoffers erg tevreden zijn over het herstelgericht groepsoverleg. Ik verwijs naar het artikel in Humo waarin jongeren in interviews zeggen het rechtstreeks

04.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Selon certains experts, la concertation restauratrice en groupe pourrait réduire sensiblement l'admission de jeunes délinquants dans les institutions fermées et, à l'inverse, accélérer leur sortie. Mme Vanfraechem, criminologue à la KUL, a constaté qu'après une telle concertation, les jeunes commettaient moins rapidement de nouveaux faits, et que tant les auteurs d'actes délictueux que

contact met het slachtoffer te ervaren als een van de ergste dingen die zij hebben meegemaakt omdat het hen doet realiseren hoe erg zij in de fout zijn gegaan.

Onlangs werd de wettelijke omkadering aangepast met de wet tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie.

Bent u op de hoogte van de studie van mevrouw Vanfraechem en van de positieve resultaten van de HERGO's?

In welke middelen voorziet u in de toekomst voor de verdere uitbouw van het herstelgericht groepsoverleg?

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, ik ben zeker op de hoogte van de studie en van de positieve resultaten van de HERGO's. Mijn kabinet staat sinds de aanvang van het hervormingsproject voor de jeugdbescherming in contact met mevrouw Vanfraechem en haar promotor, professor Walgrave.

Uit die contacten is voortgevloeid dat het HERGO in de wet van 15 mei 2006 een wettelijke grondslag heeft gekregen. De wet bepaalt dat de jeugdrechtbank, alvorens een andere maatregel op te leggen, systematisch moet nagaan of een bemiddeling of HERGO adequaat is.

Vanaf april 2007, het ogenblik waarop de nodige diensten voor HERGO operatief zullen zijn in alle Gemeenschappen, zal die subsidiariteitsregel gelden. Het HERGO is een uiterst positieve maatregel met het oog op een responsabilisering van de minderjarige en het herstel van het contact met het slachtoffer en de samenleving.

U moet ook weten dat de uitvoering van jeugdbeschermingsmaatregelen organisatorisch en financieel ten laste komt van de Gemeenschappen. Niettemin heb ik het nuttig geoordeeld om de Gemeenschappen financieel bij te staan. Voor de herstelgerichte aanpak maak ik daarom op jaarbasis 2 miljoen euro vrij voor de Vlaamse Gemeenschap, 2 miljoen euro voor de Franstalige Gemeenschap en 25.000 euro voor de Duitstalige Gemeenschap.

Daarnaast zal ik, in de mate van het mogelijke, de huidige subsidiëring door het globaal plan van projecten op parketniveau behouden.

leurs victimes étaient très satisfaits de ce système. Le cadre législatif a d'ailleurs été adapté récemment par le biais d'une série de modifications législatives.

La ministre a-t-elle connaissance de l'étude de Mme Vanfraechem et des bons résultats que donnent les concertations restauratrices en groupe? Quels moyens prévoit-elle de mettre en œuvre afin de les développer davantage?

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Je suis au courant de la situation. Mon cabinet est en contact avec Mme Vanfraechem et le Pr Walgrave depuis le début du projet de réforme de la protection de la jeunesse. Ces contacts ont abouti à la base légale de la concertation restauratrice en groupe (hergo) dans la loi du 15 mai 2006. À partir d'avril 2007, lorsque les services requis pour l'hergo seront opérationnels dans toutes les Communautés, les tribunaux de la jeunesse devront vérifier systématiquement et avant d'imposer une autre mesure, si une concertation restauratrice est adéquate. Il s'agit d'une mesure extrêmement positive dans l'optique de la responsabilisation du mineur d'âge et du rétablissement du contact avec la victime et la société.

L'exécution des mesures de protection de la jeunesse ressortit à la compétence des Communautés, mais je souhaite leur apporter un appui financier. Je libérerai 2 millions d'euros par an pour l'hergo tant pour la Communauté flamande que française, et 25.000 euros pour la Communauté allemande. Par ailleurs, je maintiendrai dans la mesure du possible les subventions actuelles allouées aux projets au niveau des parquets.

04.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor

04.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit):

het antwoord. Ik heb nog een bijkomende vraag. U spreekt over 2 miljoen voor de Vlaamse Gemeenschap, 2 miljoen voor de Franstalige Gemeenschap en 25.000 voor de Duitstalige Gemeenschap. Waarop baseert u zich om zo'n verdeling te doen? Is dat op basis van het aantal jongeren dat in aanmerking komt? Of hebt u zich gebaseerd op cijfers uit het verleden?

04.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Muls, il faut regarder le tout.

Il y a une égalité entre Communautés. Par contre, par exemple dans le subventionnement par le Plan global, il y a 700.000 euros pour la Communauté flamande et 100.000 euros pour la Communauté française, en fonction des besoins de terrain.

Nous avons essayé de travailler sur un équilibre en tenant compte de la réalité de chacune des Communautés en matière de besoins.

04.05 Walter Muls (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik zal de cijfers rustig bekijken. Het lijkt mij immers wat eigenaardig, zeker gezien de verhouding van de bevolking in dit land.

Ten tweede, de cijfers met betrekking tot het herstelgericht overleg bij minderjaren zijn ontegensprekelijk succescijfers. Ik denk dat we in de toekomst zullen moeten kijken in welke mate we dit kunnen uitbreiden naar meerderjarigen, naar de mensen die voor het eerst een misdrijf plegen, wat men soms de kleine criminaliteit noemt.

Als we meer en meer contact zouden kunnen tot stand brengen tussen de meerderjarige daders en de slachtoffers zouden we misschien de recidive kunnen beperken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le mariage post-répudiation bloqué par la lenteur des procureurs" (n° 12279)

05 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het huwelijk na verstoting dat geblokkeerd wordt door de traagheid van de procureurs" (nr. 12279)

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, madame la ministre, votre voyage récent au Maroc visait, entre autres, à permettre une bonne collaboration pour améliorer la situation de nos concitoyens binationaux belgo-marocains. Il me revient une histoire vécue qui semble montrer que le travail peut aussi être effectué ici.

Le mari qui a répudié sa femme par consentement mutuel au Maroc, moyennant compensation, rencontre une situation très différente après cette répudiation. L'ancien mari se remarie au Maroc et transcrit tranquillement son mariage en Belgique tandis que sa femme répudiée éprouve de grosses difficultés.

Son nouveau mariage au consulat date de septembre 2005 mais la commune demande à la section de l'état civil du parquet un avis du procureur du Roi sur l'acte de répudiation tel que c'est prévu – la

Sur quels éléments cette répartition est-elle fondée?

04.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Men moet het geheel bekijken. Er is sprake van gelijkheid tussen de Gemeenschappen. Maar in de subsidiëring via het globaal plan bijvoorbeeld, gaat er 700.000 euro naar de Vlaamse Gemeenschap en 100.000 euro naar de Franse Gemeenschap. Wij hebben getracht rekening te houden met de behoeften in het veld.

04.05 Walter Muls (sp.a-spirit): Compte tenu des chiffres de la population, cette répartition semble tout de même étrange. Je vais examiner cela de plus près.

La concertation restauratrice donne de très bons résultats auprès des jeunes. Il conviendrait peut-être de l'étendre aux petits délits commis par des personnes majeures. Le nombre de cas de récidive pourrait s'en trouver réduit.

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Naar het schijnt worden echtgenoten niet op dezelfde manier behandeld bij de overschrijving in België van in Marokko opgemaakte akten van verstoting. Het gaat bovendien niet om enkele alleenstaande gevallen. Zo vernam ik dat een gemeente in een bepaald geval voor de vrouw een advies van de procureur des Konings over de verstotingsakte vraagt voor de nieuwe huwelijksakte kan worden overgeschreven, terwijl die overschrijving voor de man wel al

répudiation n'étant pas assimilée en Belgique à un acte de divorce – avant transcription du mariage. Huit mois plus tard, la dame est enceinte mais elle n'a toujours pas la joie d'être officiellement mariée.

Il semblerait que cette situation soit récurrente.

Madame la ministre, avez-vous connaissance de cette problématique?

Qu'est-ce qui peut justifier cette différence de traitement pour la retranscription du même acte de répudiation?

Ne faudrait-il pas considérer qu'un acte de répudiation accepté par un procureur soit valable pour le conjoint? Cela permettrait une économie d'énergie pour la justice.

Combien de demandes d'avis sur l'acte de répudiation avant transcription sont-elles en attente? Quel temps moyen prennent les procureurs pour donner leur avis sur ces actes, à Bruxelles particulièrement?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, comme vous le savez, la reconnaissance de la répudiation a toujours été soumise en Belgique à un certain nombre de restrictions. Depuis l'entrée en vigueur du nouveau Code de droit international privé, la non-reconnaissance de la répudiation est devenue la règle et les exceptions possibles s'inscrivent dans des limites encore plus restrictives que précédemment. En particulier, une répudiation ne peut être reconnue si un des deux partenaires a la nationalité belge ou avait sa résidence habituelle en Belgique au moment de la dissolution du mariage.

La question posée par Mme Genot concerne manifestement un cas particulier sur lequel il est difficile de formuler un commentaire à défaut d'informations précises. Si Mme Genot me communique, dans un caractère plus confidentiel, tous les éléments de fait en sa possession (identité, nationalité des parties, date de la répudiation, communes concernées), je pourrai inviter mes services à vérifier si l'une des deux communes qui semblent visées pourrait avoir traité la reconnaissance de la répudiation en cause de façon inappropriée.

J'attire toutefois votre attention, d'une part, sur le fait qu'il n'appartient pas au ministre de la Justice d'intervenir dans le règlement des litiges et, d'autre part, sur la possibilité pour la personne qui se voit refuser la reconnaissance d'un jugement ou d'un acte authentique étranger d'introduire un recours devant le tribunal de première instance.

Par ailleurs, je ne dispose pas de statistiques sur le nombre de cas de répudiations soumis par un officier de l'état civil à l'avis du parquet. Le fait que, depuis le 1^{er} octobre 2004, la reconnaissance de la répudiation ne soit plus accessible à des personnes qui ont leur résidence habituelle en Belgique au moment où la répudiation est accomplie, rend les possibilités de reconnaissance extrêmement rares. Le nombre d'avis sollicités devrait, en toute logique, être également très réduit et concerner essentiellement des cas de personnes qui ne résidaient pas en Belgique ou des répudiations antérieures à l'entrée en vigueur du Code de droit international privé.

eerder kon gebeuren.

Weet u van die problematiek? Hoe valt die verschillende behandeling te verantwoorden? Moet men er niet van uitgaan dat een door de procureur aanvaarde verstotingsakte ook voor de andere echtgenoot geldig is?

Hoeveel adviesaanvragen van die aard zijn er momenteel hangende? Hoelang duurt het gemiddeld voor de procureur zijn advies uitbrengt, meer bepaald in Brussel?

05.02 Minister Laurette Onkelinx: Sinds de inwerkingtreding van het nieuw Wetboek van internationaal privaatrecht is het niet erkennen van de verstoting de regel geworden. Zo kan een verstoting niet erkend worden, indien een van de twee partners de Belgische nationaliteit bezit of op het ogenblik van de ontbinding van het huwelijk zijn gewone verblijfplaats in België had.

Als mevrouw Genot me de gegevens waarover ze beschikt, bezorgt, kan ik laten onderzoeken of een van de twee gemeenten de overschrijving verkeerd behandeld heeft. Het is evenwel niet de taak van de minister van Justitie om zich met de geschillenbeslechting te bemoeien. Er kan bij de rechtbank van eerste aanleg beroep worden aangetekend.

Ik heb geen statistische gegevens over het aantal gevraagde adviezen, maar dat zullen er maar erg weinig zijn. Bovendien betreffen die adviezen waarschijnlijk enkel personen die niet in België verblijven of gevallen die nog uit de tijd voor de inwerkingtreding van het nieuw Wetboek van internationaal privaatrecht stammen.

Je rappelle en outre qu'en exécution de l'article 122 du Règlement de la Chambre, il serait plus intéressant de modifier votre question en question écrite pour tout ce qui concerne les statistiques. Je la transmettrai alors au Collège des procureurs généraux.

J'attire votre attention sur un élément de considération important. Il convient de s'interroger, mais j'ignore si cela intéresse le cas cité, sur la qualification de la situation de répudiation. En effet, ce n'est pas la notion juridique de "répudiation", utilisée ou non par le droit étranger, qui fait d'un mode de dissolution du mariage une répudiation, mais ce sont les circonstances concrètes de la procédure qui font défaut.

Je chargerai donc mon administration d'examiner les modes de dissolution du mariage dans quelques pays concernés afin d'affiner la qualification en droit international privé de répudiation ou de divorce de plusieurs modes de dissolution du mariage. Certains modes de dissolution sont de fait appelés "répudiations", mais peuvent être assimilés par certains pays à un divorce par consentement mutuel. Il convient donc de travailler sur ces notions.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, ce qui m'étonnait surtout, c'était que le même acte avait déjà été reconnu par un procureur et qu'on doive refaire le travail.

Je vous transmettrai les informations afin de pouvoir diagnostiquer si l'affaire coïncide vraiment sur ce point ou étudier en quel autre point, récurrent ou non.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 10.49 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.49 uur.*

Indien uw vraag in een schriftelijke vraag wordt omgezet, kan ik ze aan het college van procureurs-generaal bezorgen.

Voor een beter begrip van de notie verstoting zal ik bovendien mijn administratie vragen te onderzoeken hoe het huwelijk in enkele van de betrokken landen ontbonden wordt. Wat soms voor een verstoting doorgaat, kan inderdaad in werkelijkheid een scheiding met onderlinge toestemming zijn.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik was verwonderd dat dezelfde akte reeds door een procureur erkend was. Ik zal u de informatie bezorgen zodat u kan laten onderzoeken wat er spaak is gelopen.